

**Devriez-vous être préoccupés
par la situation actuelle
de CBC/Radio-Canada?**



Notes d'allocution pour le discours de

**Hubert T. Lacroix
Président-directeur général
CBC/Radio-Canada**

**à la Chambre de commerce
du Montréal Métropolitain**

Le 26 mars 2009

(Priorité au discours prononcé)

Distingués invités, de la table d'honneur,
Mesdames et Messieurs,

Bonjour,

Je remercie Michel Leblanc pour sa présentation et la Chambre de m'avoir invité à vous parler ce midi.

En décembre dernier, lorsque j'ai accepté cette invitation, je ne pensais jamais me présenter devant vous au lendemain d'annonces comme celles d'hier.

J'aurais plutôt aimé vous parler de nos Radio-Canadiens ces gens créatifs, passionnés et compétents, dont l'expertise est sans égale. Ils sont répartis dans nos 26 stations de télévision et 83 stations de radio partout au Canada et sont à l'origine de nos émissions, produits et services qui, d'ailleurs, dans toute notre histoire, n'ont jamais été aussi rassembleurs.

J'aurais aimé vous parler :

- de la part de marché combinée de 19,4 pour cent obtenue par la Première Chaîne et Espace musique - des résultats historiques;
- de celle de la Télévision de Radio-Canada qui, malgré les multiples émissions de télé-réalité de nos concurrents et la présence des chaînes spécialisées, a réussi à maintenir sa part de marché à 19,9 pour cent aux heures de grande écoute avec des émissions distinctives comme *Les Invincibles*, *Tout sur moi*, *Les Parent*, *Une heure sur Terre* et *Découverte*;
- de nos 9,3 millions de visiteurs par mois sur le site de *Radio-Canada.ca*.

J'aurais préféré vous parler des succès remportés par CBC, qui a accru ses parts de marché sur toutes ses plateformes. À cet égard, je mentionnerais principalement CBC Radio One qui, l'automne dernier, a attiré 3,5 millions de Canadiens et a obtenu une part de marché record de 11,1 pour cent (sachez que 16 de nos émissions matinales sont en première ou en deuxième position dans leur marché respectif).

CBC Television a obtenu une part de marché de 8,9 pour cent, alors que sa part était de 6,7 pour cent il y a trois ans. C'est la première fois de son histoire que CBC Television voit sa grille entièrement canadienne aux heures de grande écoute remporter plus de succès qu'une grille majoritairement américaine dans ce même créneau. CBC Television est le deuxième réseau le plus regardé au pays.

J'aurais aimé vous parler de notre transformation en une entreprise qui ne se définit plus comme une entreprise de télédiffusion, ou de radiodiffusion, avec des services Web, mais bien comme une entreprise de contenu intégrée qui utilise principalement la télévision, la radio et le Web pour vous offrir des contenus sur la plateforme de votre choix, au moment et de la façon qui vous convient.

Difficile pour moi, vous en conviendrez, d'aborder ces sujets alors que nous venons d'annoncer des compressions de l'ordre de 800 postes pour faire face à un manque à gagner d'environ 171 millions de dollars.

- Supprimé : 7¶
- Supprimé : Projet du
- Supprimé : 23 mars 2009
- Supprimé : 24 mars 20(... [1]
- Supprimé : FL + PM ec(... [2]
- Supprimé : ¶ (... [3]
- Supprimé : ???
- Supprimé : ¶
- Supprimé : ou¶ (... [4]
- Supprimé : ¶ (... [5]
- Supprimé : '
- Supprimé : Ladies and (... [6]
- Supprimé : '
- Supprimé : '...' (... [7]
- Supprimé : '...', ces- des(... [8]
- Supprimé : -
- Supprimé : '
- Supprimé :
- Supprimé : 23...82...à (... [9]
- Supprimé :
- Supprimé : '...les...de (... [10]
- Supprimé : ...populair(... [11]
- Supprimé : J'aurais
- Supprimé :
- Supprimé : (i)
- Mise en forme : Puces et numéros (... [12]
- Supprimé : ,
- Supprimé : ,
- Supprimé : (ii)
- Supprimé : , ou
- Supprimé : ou (iii)
- Supprimé : '
- Supprimé : aussi
- Supprimé : '
- Supprimé :
- Supprimé : en 2004-2005
- Supprimé : '...'...cana(... [13]
- Supprimé : I would have
- Supprimé : liked
- Supprimé : preferred t(... [14]
- Supprimé : ith a fall bc(... [15]
- Supprimé : hich last fa(... [16]
- Supprimé : tuning in
- Supprimé : for a recor(... [17]
- Supprimé : which book(... [18]
- Supprimé : you should(... [19]
- Supprimé : being
- Supprimé : are numb(... [20]
- Supprimé : in 2004-2005.
- Supprimé : three years ago.¶
- Supprimé : '
- Supprimé : s plans

... [21]

... [22]

... [23]

... [24]

Supprimé : ¶

-2-

Supprimé : ¶

C'est pour cela que j'ai modifié le sujet de mes propos et que je veux profiter de la tribune d'aujourd'hui pour vous expliquer ce qui se passe chez nous.

Supprimé : J...donc d'aujourd'hui (... [26])

Supprimé : '

Supprimé : notre

Supprimé : faire une pause pour

Supprimé : y...td. (... [27])

Notre situation financière

Depuis déjà plusieurs semaines, notre situation financière monopolise l'attention des médias. Il était bien évident que CBC/Radio-Canada ne pouvait être épargnée étant donné la structure de son financement et le contexte économique actuel.

Supprimé : accordé par...principales...se situait à...que...le...décide...après cette décision, (... [28])

Supprimé : ...de 65 \$ (... [29])

Supprimé :

Supprimé : 15^{ème}

Supprimé : de ces 18 pays...livrer...en (... [30])

Supprimé : 2

Supprimé : à travers

Supprimé : 6

Supprimé : 34 \$

Permettez-moi de vous donner quelques explications sur notre structure de financement parce que je suis toujours étonné de constater le manque de connaissances des Canadiens quant au financement de leur radiodiffuseur public national.

En janvier 2009, Le Groupe Nordicité Limitée, a publié une étude présentant le montant du financement par citoyen que les 18 grandes économies occidentales accordent à leurs radiodiffuseurs publics. La moyenne est de 76 \$ par citoyen par année. La France accordait 65 \$ par Français avant la décision récente du président Sarkozy de retirer la publicité à la télévision publique aux heures de grande écoute; le résultat? Ce montant passera à 77 \$. La BBC? 124 \$ par Britannique. Le Canada? Et bien, nous sommes au 15^e rang avec un grand total de 34 \$ par Canadien, soit 42 \$ de moins par personne que la moyenne, et ce, pour offrir nos services dans les deux langues officielles sur six fuseaux horaires.

Supprimé : ...favori...pour les multiples services offerts par dont...CBC/Radio-CanadaCanada dispose pour offrir une multitude de s (... [31])

Supprimé : en français et en anglais,

Trente-quatre dollars. Prenez votre facture mensuelle de câblodistribution et multipliez-la par 12. Pensez à la facture annuelle de votre journal livré à domicile. Comparez ces montants aux 34 \$ par année que vous payez pour tous les services de CBC/Radio-Canada, toutes plateformes confondues.

Supprimé : c'est...1,1... '...réfèrent au montant qu'ils nous accordent...Ce...aux Canadiens...'

Supprimé : 1,1...de (... [33])

Supprimé :

Supprimé : inclut...de (... [34])

Donc, ce sont ces 34 \$ par personne – un peu moins de 10 cents par jour – qui correspondent au fameux milliard de dollars que citent constamment les gouvernements canadiens depuis 20 ans lorsqu'ils parlent de nos crédits parlementaires. Le montant était le même lorsque nous offrions seulement neuf services, et que l'Internet n'existait pas encore.

Supprimé : Donc, environ 65 pour cent de notre financement vient du gouvernement fédéral, 35 pour cent est généré par nos propres activités.

À ce milliard de dollars s'ajoutent environ 600 millions de dollars de revenus que nous générons par nos propres activités pour un budget total d'environ 1,7 milliard de dollars, somme qui comprend de 300 à 350 millions en revenus publicitaires.

Supprimé : C'est toute l'industrie de la radiodiffusion qui est affectée par sub (... [35])

Supprimé : ...sévères (... [36])

Supprimé : '...est brisé (... [37])

Supprimé :

Et dans un environnement économique où toute notre industrie traverse de graves turbulences, ces revenus publicitaires sont particulièrement touchés. Ils sont en fait en chute libre au profit des chaînes spécialisées, ce qui démontre sans équivoque que le modèle d'affaires des télévisions généralistes ne fonctionne plus et doit être repensé.

Supprimé : '...- (... [38])

Supprimé : des press (... [39])

Supprimé : c

Supprimé : e montant (... [40])

Supprimé : ¶

Nos défis actuels

Hier, nous avons annoncé les mesures prises pour équilibrer notre budget pour l'exercice 2009-2010 qui débute le 1^{er} avril.

Pour cet exercice, nous faisons face à un manque à gagner de près de 171 millions de dollars.

Afin de gérer les pressions financières, nous avons demandé au gouvernement de nous permettre d'avoir accès à une certaine flexibilité financière, comme celle dont jouissent les diffuseurs privés dans la gestion de leur bilan. En effet, CBC/Radio-Canada ne pouvant emprunter un seul dollar pour gérer ses liquidités, nous souhaitons simplement avoir accès à des lignes de crédit et les rembourser dans le cours normal de nos affaires.

Nous n'avons jamais demandé de subventions additionnelles. Nous n'avons pas « quémanté plus d'argent », comme l'ont récemment titré le *Toronto Sun* et le *Ottawa Sun*.

Vous savez maintenant que cette permission nous a été refusée. Pas de ligne de crédit, pas de financement temporaire, pas d'avance sur nos crédits parlementaires futurs pour nous permettre de mieux gérer nos opérations et nos effectifs, et ainsi protéger les investissements effectués dans CBC/Radio-Canada, année après année, par les divers gouvernements depuis près de 75 ans.

Étant donné le refus du gouvernement, j'ai alors évoqué la possibilité de vendre certains actifs pour bâtir nous-mêmes le financement temporaire dont nous avons besoin. Évidemment, ce n'est pas la situation idéale. Par exemple, si nous décidons d'accélérer certains flux monétaires dont nous devons bénéficier sur plusieurs années pour toucher la somme totale immédiatement, nous nous privons de cette injection de fonds dans l'avenir et amputons d'autant nos budgets des prochaines années. De même, si nous vendons certains de nos immeubles pour y devenir locataires, nous ajoutons des paiements fixes en loyer qui réduisent d'autant nos budgets des prochaines années.

Ce qui a été protégé

Afin de maintenir le cap sur notre stratégie, nous avons protégé certaines priorités étroitement liées à notre mandat et à notre identité :

- nos services de radio français et anglais vont demeurer sans publicité;
- nous continuerons de développer nos services sur les nouvelles plateformes;
- nous conserverons une programmation entièrement canadienne à CBC Television, entre 20 heures et 23 heures;
- nous resterons ancrés dans les régions, même si le niveau de service est réduit; donc pas de coupure de station régionale;
- nous respecterons nos conditions de licence.

Mais soyons clair : le plan dont je vous donne aujourd'hui les grandes lignes présume que nous réussirons à vendre certains de nos actifs pour une somme d'au moins 125 millions de dollars, et que le gouvernement nous permettra :

- de procéder à ces transactions;
- d'en conserver le produit pour équilibrer notre budget.

(i) Si ces conditions ne se réalisent pas, nous devons retourner à la case départ car il sera alors impossible d'atteindre un équilibre budgétaire sans de nouvelles compressions, encore plus profondes. Il nous faudrait envisager des actions radicales qui auraient pour effet de compromettre la nature même des services que nous offrons aux Canadiens. C'est le scénario que j'ai évoqué au Empire Club en février dernier.

- Supprimé : 7¶
- Supprimé : Ces pressi (... [41])
- Supprimé : toutes les (... [42])
- Supprimé : tous nos secteur
- Supprimé : s
- Mise en forme : Puces et numéros (... [43])
- Supprimé : d'activités (... [44])
- Supprimé : été réduites
- Supprimé : dû être révisé (... [45])
- Supprimé : de
- Supprimé : par presque (... [46])
- Supprimé : Quelque
- Supprimé : Des coûts (... [47])
- Supprimé : autres
- Supprimé : millions de dollars
- Supprimé : pour les er (... [48])
- Supprimé : dans nos (... [49])
- Supprimé : en maintien de ces
- Supprimé : pour main (... [50])
- Supprimé : de nos
- Supprimé : salaires
- Supprimé : fourni par l (... [51])
- Supprimé : de même (... [52])
- Supprimé : d'autres (... [53])
- Supprimé : autres me (... [54])
- Supprimé : de coupure venant
- Supprimé : du gouver (... [55])
- Supprimé : ajoutent
- Supprimé : près de 10 millions
- Supprimé : à ces pressions
- Supprimé : ¶ (... [56])
- Supprimé : 160
- Supprimé : 171 million (... [57])
- Supprimé : Nous avo (... [58])
- Supprimé : c
- Supprimé : '...cette mé (... [59])
- Supprimé : r
- Supprimé : '
- Supprimé : We did not (... [60])
- Supprimé : '...' (... [61])
- Supprimé : pont,...' (... [62])
- Supprimé : de...c...ou (... [63])
- Supprimé : Lors de no (... [64])
- Supprimé : '
- Supprimé : également
- Supprimé : obtenir...! (... [65])
- Supprimé : bénéficion (... [66])
- Supprimé : nous
- Supprimé : sont
- Supprimé : dûs
- Supprimé : échelonnés
- Supprimé : avoir accès à

Dans la préparation de ce budget, nous avons dû faire des choix extrêmement difficiles qui ont été expliqués hier à nos employés.

Nos personnes

Sur le plan des effectifs, nous devons couper 800 postes à temps plein (environ 400 à CBC, 335 à Radio-Canada et le reste dans les divers services de soutien); l'importance de ce chiffre se comprend mieux lorsqu'on réalise que les charges salariales, représentent environ 60 pour cent de nos coûts.

Nous allons faire l'impossible pour réduire le nombre de postes touchés en offrant notamment à nos employés un programme incitatif de retraite volontaire. Nous travaillons aussi étroitement avec nos six syndicats pour trouver d'autres pistes de solution.

Nous sommes également conscients que la réduction de nos activités a une incidence sur les effectifs des sociétés de production indépendantes qui travaillent avec nous. Au cours des trois dernières années, nos Services français ont investi en moyenne 77 millions de dollars pour se procurer près de 920 heures d'émissions originales de télévision, ce qui a fourni du travail à des centaines de techniciens, scripteurs, comédiens et réalisateurs qui ne font pas partie de Radio-Canada, mais qui subiront, eux aussi, le contrecoup de nos compressions financières.

Nous ne fonctionnons pas en vase clos; l'affaiblissement de la radiodiffusion publique atteint donc inévitablement la production indépendante.

Comment nos décisions d'hier se traduiront-elles pour nos auditoires?

Du côté de Radio-Canada, tous les services sont touchés.

Voici quelques exemples :

Dans les régions

À Québec, Ottawa, Moncton et Sherbrooke, les téléjournaux de 18 h passeront de 60 à 30 minutes pendant la saison estivale.

Dans ces mêmes marchés, les TJ midi seront éliminés.

À la télévision

Nous réduirons le bloc d'émissions jeunesse en retardant l'ouverture de l'antenne le matin à 6 h 30 (au lieu de 6 h) et en terminant une heure plus tôt dès la saison automne/hiver.

À la Première Chaîne

Nous annulerons les émissions Vous êtes ici et Macadam tribus.

- Supprimé : ¶
- Supprimé : ¶ [69]
- Supprimé : l'ensemble de
- Supprimé : ¶ [70]
- Supprimé : estimons p [71]
- Supprimé : à peu près
- Supprimé : 393 chez. [72]
- Supprimé : salaires
- Supprimé : versés en [73]
- Supprimé : '...voir ce [74]
- Supprimé : des trois d [75]
- Supprimé : '...télévisi [76]
- Supprimé : CBC/
- Supprimé : de la Société
- Supprimé :
- Supprimé : '...C'est d [77]
- Supprimé : '
- Supprimé : Nous avon [78]
- Supprimé : Certaines [79]
- Supprimé : '
- Supprimé : 'émissions d
- Supprimé : '
- Supprimé : 'information et d
- Supprimé : '
- Supprimé : 'actualité d [80]
- Supprimé : '
- Supprimé : 'Ouest, les
- Supprimé : Maritimes. [81]
- Supprimé : Maritimes [82]
- Supprimé : Acadie, à [83]
- Mise en forme : Puces et numéros [84]
- Supprimé : En
- Supprimé : Nos
- Supprimé :
- Supprimé : à Québec [85]
- Supprimé : et nous re [86]
- Supprimé : jeunesse
- Supprimé : J
- Supprimé : (de 6 h à 6 h 30)
- Supprimé : ¶ [87]
- Supprimé : pourrions r [88]
- Supprimé : retarderon [89]
- Supprimé : ;
- Supprimé : Sur le plan [90]
- Mise en forme : Puces et numéros [91]
- Supprimé : radio
- Supprimé : "
- Supprimé : "... " [92]
- Supprimé : T... " [93]

Supprimé : ¶

En information

Fermeture du bureau de Dakar et compressions de postes au bureau de Paris.

Les services de Radio Canada International seront éliminés en langues ukrainienne et cantonaise.

Les conséquences du côté de CBC sont aussi graves :

- il y aura davantage de rediffusions à la radio et à la télévision;
- on a déjà annoncé que Fashion File et Steven and Chris ne revenaient pas à l'antenne;
- les ressources allouées au renouvellement du secteur des nouvelles seront diminuées, tout comme les ressources de certaines stations desservant des régions à faible population;
- on réduira le nombre d'épisodes d'émissions très populaires comme The Border, Little Mosque on the Prairie et This Hour Has 22 Minutes;
- le secteur des Sports sera aussi touché comme en témoigne l'annulation de notre contrat de diffusion avec les Blue Jays.

Comme je l'ai dit au tout début, ces décisions ont été très difficiles à prendre. Les dernières semaines ont été fort éprouvantes pour notre personnel.

L'impact sur notre stratégie

Au cours de cette période, j'ai rencontré et parlé plusieurs fois à monsieur James Moore, le ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles. C'est un homme avec qui je m'entends bien, que je respecte et avec qui je pourrais bâtir une relation d'affaires. Nous semblons partager plusieurs convictions sur ce que doit être le radiodiffuseur public au Canada y compris, si j'en crois la lecture de ses derniers propos, la nécessité de revoir le modèle du radiodiffuseur public pour éliminer sa dépendance envers les revenus publicitaires pour financer une partie de ses activités.

Donc, il ne faut pas accorder d'importance à tout ce que vous avez lu au sujet des désaccords entre nous.

Est-ce que cela veut dire pour autant que j'aime lire les rumeurs selon lesquelles l'actuel gouvernement envisage d'aider CTV, Canwest et Quebecor après avoir rejeté notre demande de financement temporaire? Pensez-vous que je suis enchanté, à cinq jours de la fin de notre exercice, de toujours attendre la confirmation par écrit de l'enveloppe spéciale de 60 millions de dollars pour la programmation que nous recevons chaque année depuis 2001, et que j'entends le gouvernement dire qu'il nous a accordé un financement record en dollars absolus, incluant cette somme? Pensez-vous que je jubile lorsque, à cinq jours de la fin de notre exercice, notre budget d'immobilisations se trouve bloqué dans un processus gouvernemental quelque part à Ottawa? Sûrement pas. Malgré cela, le gouvernement continue de dire qu'il nous a accordé un financement record en dollars absolus, lequel inclut ces deux éléments.

Peut-être que vous comprendrez mieux maintenant la première demande publique que j'ai faite, dès mon arrivée dans ce poste, en faveur d'un financement stable, pluriannuel, pour CBC/Radio-Canada. Comment pouvez-vous planifier vos affaires, qui sont de l'ordre de

Supprimé : ¶

Supprimé : Il y aura également des

Mise en forme : Puces et numéros

Supprimé : CBC :

Supprimé : .

Mise en forme : Puces et numéros

Supprimé : -

Mise en forme : Puces et numéros

Supprimé : -

Supprimé : à consacrer...de l'information [94]

Supprimé : <#>-

Supprimé : <#>il y aura fermeture de deux petits bureaux journalistiques locauxseront suppriméset consolidation de deux autres;¶

Supprimé : -

Supprimé : '...' [95]

Supprimé : -

Supprimé : '...' [96]

Supprimé : Les services de Radio Canada International seront éliminés en langues ukrainienne et cantonaise. ¶

Supprimé : '

Supprimé : ¶

Supprimé : '

Supprimé : M...l [97]

Supprimé : '...'incluant...' une Société CBC/Radio-Canada qui ne dépendrait plus de [98]

Supprimé : son...mer [99]

Supprimé : annuel

Supprimé : '

Supprimé : '...' [100]

Supprimé : le gouvernement nous a accordée

Supprimé : '

Supprimé : (pour lequel nous demandons moins d'argent que l'an dernier)

Supprimé : '...' [101]

Supprimé : ¶

1,7 milliard de dollars, dans un tel contexte? Il ne s'agit pas d'avoir plus d'argent. C'est une question de bonne gouvernance. Une question de bonne gestion.

Supprimé : '...' [102]

- 6 -

Supprimé : ¶

Supprimé : ¶
Saut de page

Qu'est-ce que nous attendons de CBC/Radio-Canada?

La crise financière actuelle, tout comme la profonde mutation que connaît la radiodiffusion au pays, ne doit pas nous éloigner de notre stratégie à long terme. Au contraire, ces réalités ont alimenté notre réflexion stratégique et nous ont obligés à nous questionner en profondeur sur le rôle et la nature de la radiodiffusion publique au Canada.

Supprimé : So, don't give any credence to all of this stuff that you have been reading about issues we have together. ¶ Does that mean that I like it when I read that his government is rumoured to be contemplating helping CTV, Canwest and Quebecor after closing the door to our request for bridge financing? Does that mean that I like it when, with 5 days left to our fiscal year, I still don't have a confirmation in writing that the special \$60 million envelope for programming

Nous ne sommes plus un simple diffuseur, en langue française et anglaise.

Supprimé : which the government has given us

Les nouvelles technologies et les nouvelles plateformes comme Internet ne sont pas une fin en soi. Pour nous, ce sont des moyens de démocratiser notre contenu, de le diversifier, de faire participer nos auditeurs et nos téléspectateurs. Nous nous en servons également pour mettre à l'essai de nouveaux concepts qui deviendront peut-être des succès auprès du grand public (comme *Les chroniques d'une mère indigne*).

Supprimé : that we h[... [103]

La mission d'un radiodiffuseur public national est d'être un véritable outil de création identitaire et de cohésion sociale. Nous sommes le miroir où chacun d'entre nous doit pouvoir se reconnaître. Aucun autre radiodiffuseur ne possède la combinaison de services et d'expertise que nous avons pour tisser des liens entre tous les Canadiens.

Supprimé : (which is [... [104]

Supprimé : is stuck i[... [105]

Supprimé : '

Enfin, nous devons continuer à être solidement ancrés dans chacune des régions du pays. Dans un pays qui s'étend sur 7 000 kilomètres, la sauvegarde des identités régionales est au cœur du mandat que nous a confié le Parlement. Notre présence en région contribue à réduire le sentiment d'isolement que peuvent ressentir les petites collectivités.

Supprimé : Dans le c[... [106]

Supprimé :

Supprimé : enrichi...[... [107]

Les Canadiens ont désormais accès à des centaines de chaînes provenant des quatre coins de la planète, mais face à un choix aussi vaste, le danger est qu'ils risquent de ne plus s'y reconnaître. Sur le plan démographique, la diversité de la population canadienne s'accroît, opérant une transformation profonde du tissu politique et social.

Supprimé : ¶ [108]

Supprimé : dont nous[... [109]

Supprimé : à notre di[... [110]

Supprimé : que

Supprimé : dont [111]

Supprimé : accéder

Quel outil peut le mieux cimenter un pays immense comme le Canada, où les minorités visibles représentent déjà près de la moitié de la population?

Supprimé : profiter su[... [112]

Supprimé : '

Le contenu que nous offrons aide à comprendre l'identité canadienne et contribue à la définir. C'est ce qui nous démarque de la concurrence. Voilà le véritable rôle d'un radiodiffuseur public national comme CBC/Radio-Canada.

Supprimé : /

Supprimé : C

Supprimé : '...'véh[... [113]

Supprimé : s...'lég[... [114]

Supprimé : '...' [115]

Et tout cela vous est offert pour le coût par Canadien de 34 dollars par année. Considérez-vous que vous en avez pour votre argent?

Supprimé : ¶ [116]

Supprimé : Saint

Supprimé : St. John

Supprimé : '

Supprimé : 's et Regi[... [117]

Supprimé : '...' [118]

Supprimé : En termin[... [119]

Je vous remercie de votre attention.

Page 2: [9] Supprimé Canada, et grâce auxquels	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [10] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 2: [10] Supprimé les	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [10] Supprimé de CBC/Radio-Canada qui récoltent l'appui indéfectible d'un nombre croissant de Canadiens.	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [10] Supprimé 'o	Lynn Hupé	26/03/2009 07:53:00
Page 2: [11] Supprimé	USR	25/03/2009 20:24:00
Page 2: [11] Supprimé populaires	USR	25/03/2009 17:41:00
Page 2: [12] Modifier Puces et numéros mis en forme	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [13] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 2: [13] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 2: [13] Supprimé canadien	Lynn Hupé	26/03/2009 09:06:00
Page 2: [14] Supprimé preferred to tell you about how well CBC is also doing with increased market shares on all of its platforms, with the greatest of improvements coming from Radio One w	USR	25/03/2009 15:23:00
Page 2: [15] Supprimé ith a fall book showingw	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [16] Supprimé hich last fall attracted 3.5 million Canadians	USR	25/03/2009 15:23:00
Page 2: [17] Supprimé for a record market share of 11.1 per cent (USR	25/03/2009 15:23:00
Page 2: [18] Supprimé which book also showed	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [19] Supprimé you should know that 16 of our morning shows	USR	25/03/2009 15:23:00
Page 2: [20] Supprimé are number one or two in their respective markets) and CBC Television achieving an 8.9 share, up from 6.7	USR	25/03/2009 15:23:00
Page 2: [21] Supprimé pour nous	USR	25/03/2009 20:29:00
Page 2: [21] Supprimé er	USR	26/03/2009 10:14:00
Page 2: [22] Supprimé notre progression vers une	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 2: [23] Supprimé W	USR	25/03/2009 20:29:00
Page 2: [23] Supprimé	USR	25/03/2009 20:29:00

en

Page 2: [24] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

livrer

Page 2: [24] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

son

Page 2: [24] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

que vous choisissez

Page 2: [24] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

où vous voulez y accéder,

Page 2: [24] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

dont vous voulez y accéder

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:55:00
-----------------------	-----------	---------------------

d'aborder

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:55:00
-----------------------	-----------	---------------------

d'annoncer

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

coupures

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:55:00
-----------------------	-----------	---------------------

l'

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

totalisant près

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

à temps plein dans le cadre de pour faire face à des pressions budgétaires d'environ 160

Page 2: [25] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:45:00
-----------------------	-----------	---------------------

Page 3: [26] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:07:00
-----------------------	-----------	---------------------

J

Page 3: [26] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:07:00
-----------------------	-----------	---------------------

donc

Page 3: [26] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:55:00
-----------------------	-----------	---------------------

d'aujourd'hui

Page 3: [27] Supprimé	USR	25/03/2009 17:23:00
-----------------------	-----	---------------------

y

Page 3: [27] Supprimé	USR	25/03/2009 17:23:00
-----------------------	-----	---------------------

td.

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

accordé par

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

principales

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

se situait à

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 06:49:00
-----------------------	-----------	---------------------

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

que

Page 3: [28] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

le

Page 3: [28] Supprimé décide	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [28] Supprimé après cette décision,	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [29] Supprimé	USR	25/03/2009 17:48:00
Page 3: [29] Supprimé de 65 \$	USR	25/03/2009 17:48:00
Page 3: [30] Supprimé de ces 18 pays	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [30] Supprimé livrer	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [30] Supprimé en	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [31] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [31] Supprimé favori	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [31] Supprimé pour les multiples services offerts par dont	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [31] Supprimé CBC/Radio-CanadaCanada dispose pour offrir une multitude de services,	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé c'est	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé 1,1	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 06:49:00
Page 3: [32] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:58:00
Page 3: [32] Supprimé réfèrent au montant qu'ils nous accordent	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé Ce	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé aux Canadiens	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [32] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 3: [32] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 3: [33] Supprimé 1,1	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [33] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:58:00
Page 3: [33] Supprimé de	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 3: [34] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00

inclut

Page 3: [34] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
de dollars		
Page 3: [35] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
C'est toute l'industrie de la radiodiffusion qui est affectée par subit les effets des		
turbulences actuelles. Nos		
Page 3: [36] Supprimé	USR	25/03/2009 17:29:00
,		
Page 3: [36] Supprimé	USR	25/03/2009 17:30:00
sévères		
Page 3: [36] Supprimé	USR	25/03/2009 20:33:00
,		
Page 3: [36] Supprimé	USR	25/03/2009 20:33:00
démontrant		
Page 3: [37] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:58:00
,		
Page 3: [37] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
est brisé		
Page 3: [38] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:58:00
,		
Page 3: [38] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:45:00
-		
Page 3: [39] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
des pressions budgétaires d'environ 160		
Page 3: [39] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:07:00
C'est l		
Page 3: [40] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:07:00
e montant que nous avons identifié communiqué au gouvernement au début de l'année en		
janvier 2009 et qui a été au centre de nos discussions sur la flexibilité financière.		
Page 4: [41] Supprimé	USR	25/03/2009 22:55:00
Ces pressions financières s'exercent sur		
Page 4: [42] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
toutes les composantes de nos		
Page 4: [43] Modifier	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Puces et numéros mis en forme		
Page 4: [44] Supprimé	USR	25/03/2009 22:55:00
d'activités. Elles proviennent de plusieurs sources, notamment :		
Nos cibles de revenus publicitaires à la télévision ont		
Page 4: [45] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
dû être révisées à la baisse		
Page 4: [46] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
par presque 60 millions de dollars;		
Page 4: [47] Supprimé	USR	25/03/2009 20:35:00
Des coûts additionnels de près de 60		
Page 4: [48] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
pour les en coûts additionnels		
Page 4: [49] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
dans nos grilles de programmation, que ce soit en droits de diffusion ou		

Page 4: [50] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
pour maintenir les grilles actuelles; Une réduction du financement gouvernemental au chapitre des		
Page 4: [51] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
fourni par le gouvernement ainsi que		
Page 4: [52] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
de même que diverses		
Page 4: [53] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
d'autres programmes		
Page 4: [54] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
autres mesures de compression		
Page 4: [55] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
du gouvernement se traduisent en pressions additionnelles de		
Page 4: [56] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
;		
Les dépenses reliées à l'exploitation augmentent de près de 10 millions : frais de location, taxes, électricité, entretien des infrastructures, etc.		
Des investissements stratégiques additionnels incontournables de 13 millions.		
J'arrête ici mon énumération: la liste est longue.		
Nous en avons pour près de		
Page 4: [57] Supprimé	USR	25/03/2009 22:50:00
171 millions de dollars!		
Page 4: [58] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:08:00
<u>Nous avons étudié plusieurs scénarios avec le gouvernement fédéral au cours des dernières semaines.</u>		
Page 4: [59] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:59:00
,		
Page 4: [59] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
cette même flexibilité		
Page 4: [59] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
crédit.		
Page 4: [60] Supprimé	USR	25/03/2009 20:36:00
We did not "beg for more"		
Page 4: [61] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
,		
Page 4: [61] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
,		
Page 4: [62] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
pont,		
Page 4: [62] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:00:00
,		
Page 4: [62] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
subventions		
Page 4: [62] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
à venir		
Page 4: [62] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
les actifs de CBC/Radio-CanadaCanada		
Page 4: [63] Supprimé	USR	26/03/2009 10:16:00

de

Page 4: [63] Supprimé	USR	26/03/2009 10:16:00
C		
Page 4: [63] Supprimé	USR	26/03/2009 10:17:00
OU		
Page 4: [63] Supprimé	USR	26/03/2009 10:17:00
notre création, il y a		
Page 4: [64] Supprimé	USR	26/03/2009 10:17:00
Lors de nos discussions avec le		
Page 4: [65] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
obtenir		
Page 4: [65] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:00:00
,		
Page 4: [65] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Si nous tentions par		
Page 4: [65] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:00:00
,		
Page 4: [66] Supprimé	USR	25/03/2009 17:49:00
bénéficients		
Page 4: [66] Supprimé	USR	25/03/2009 17:51:00
et qui		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:01:00
,		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
eri		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:01:00
,		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
i		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
eri		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
réduiraient		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:01:00
,		
Page 4: [67] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
d'exploitation et de capital		
Page 4: [68] Supprimé	USR	25/03/2009 21:11:00
en		
Page 4: [68] Supprimé	USR	25/03/2009 20:38:00
S		
Page 4: [68] Supprimé	USR	25/03/2009 20:38:00
et		
Page 5: [69] Supprimé	USR	26/03/2009 10:18:00

Page 5: [70] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [71] Supprimé estimons pour le moment que nous	Lynn Hupé	26/03/2009 09:14:00
Page 5: [71] Supprimé soustraire	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [72] Supprimé 393 chez	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [72] Supprimé 336 chez	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [72] Supprimé soutien) – car	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [73] Supprimé versés en capital humain	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [74] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 5: [74] Supprimé voir ce que nous pouvons faire ensemble	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [74] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 5: [75] Supprimé des trois dernières années	USR	25/03/2009 20:41:00
Page 5: [75] Supprimé -	USR	26/03/2009 10:42:00
Page 5: [75] Supprimé CBC/Radio-Canada a	USR	25/03/2009 20:41:00
Page 5: [75] Supprimé en moyenne	USR	25/03/2009 20:41:00
Page 5: [75] Supprimé 5	USR	25/03/2009 20:41:00
Page 5: [75] Supprimé par année	USR	25/03/2009 20:42:00
Page 5: [75] Supprimé près de 950	USR	25/03/2009 20:42:00
Page 5: [76] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 5: [76] Supprimé télévision par année, ce qui a généré	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [77] Supprimé ,	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 5: [77] Supprimé C'est donc dire que les 800 emplois que nous perdrons pourraient très bien se traduire par des pertes de plusieurs emplois additionnels dans l'ensemble de l'industrie canadienne de la production.es	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 5: [78] Supprimé Nous avons tenté de maintenir notre présence régionale en n'éliminant passans éliminer de stations.	Lynn Hupé	26/03/2009 09:15:00

Page 5: [79] Supprimé	USR	26/03/2009 10:18:00
-----------------------	-----	---------------------

Certaines émissions disparaissent toutefois et les ressources d

Page 5: [80] Supprimé	USR	26/03/2009 10:18:00
-----------------------	-----	---------------------

'actualité de certaines stations dans l

Page 5: [81] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

Maritimes, l'Ontario et le Québec sont réduites. La production du *Téléjournal midi* prend fin à Ottawa, en

Page 5: [82] Supprimé	USR	26/03/2009 10:18:00
-----------------------	-----	---------------------

Maritimes et l'Ontario sont réduites.

Page 5: [83] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

Acadie, à Québec et dans les autres régions du Québec. À la radio, des émissions telles *L'Ontario aujourd'hui* et *La nuit, la vie*, produite à Vancouver, sont retirées de l'antenne de la Première Chaîne.

Les coûts de programmation de la télévision seront réduits de • \$;

Page 5: [84] Modifier	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

Puces et numéros mis en forme

Page 5: [85] Supprimé	USR	25/03/2009 17:54:00
-----------------------	-----	---------------------

à Québec, Ottawa, Moncton et Sherbrooke

Page 5: [86] Supprimé	USR	25/03/2009 17:54:00
-----------------------	-----	---------------------

et nous retirons de la production des

Page 5: [86] Supprimé	USR	25/03/2009 17:54:00
-----------------------	-----	---------------------

dans ces mêmes marchés

Page 5: [87] Supprimé	USR	25/03/2009 20:44:00
-----------------------	-----	---------------------

Nous

Page 5: [88] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

pourrions retarder et réduire l'introduction

Page 5: [89] Supprimé	USR	25/03/2009 17:54:00
-----------------------	-----	---------------------

retarderons et réduirons la diffusion de nouvelles dramatiques

Page 5: [90] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

Sur le plan international, il y a fermeture du bureau de Dakar;

Page 5: [91] Modifier	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

Puces et numéros mis en forme

Page 5: [92] Supprimé	Alain Vermette	25/03/2009 15:40:00
-----------------------	----------------	---------------------

"

Page 5: [92] Supprimé	Alain Vermette	25/03/2009 15:40:00
-----------------------	----------------	---------------------

"

Page 5: [93] Supprimé	Alain Vermette	25/03/2009 15:40:00
-----------------------	----------------	---------------------

T

Page 5: [93] Supprimé	Alain Vermette	25/03/2009 15:40:00
-----------------------	----------------	---------------------

"

Page 6: [94] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

à consacrer

Page 6: [94] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
-----------------------	-----------	---------------------

de l'information

Page 6: [95] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
-----------------------	-----------	---------------------

,

Page 6: [95] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [95] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:46:00
Page 6: [96] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [96] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:46:00
Page 6: [97] Supprimé	USR	25/03/2009 20:45:00
Page 6: [97] Supprimé	USR	25/03/2009 20:45:00
Page 6: [98] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [98] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [98] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 6: [98] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 08:04:00
Page 6: [98] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 6: [99] Supprimé	USR	25/03/2009 18:00:00
Page 6: [99] Supprimé	USR	25/03/2009 18:00:00
Page 6: [100] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [100] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [100] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [100] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [101] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [101] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 6: [101] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [102] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [102] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [102] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [102] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00

Page 7: [103] Supprimé	USR	25/03/2009 15:24:00
that we have received since 2001 has been approved? Does that mean that I like it when, with 5 days left to our fiscal year, our capital budget		
Page 7: [104] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
(which is requesting less money than last year)		
Page 7: [105] Supprimé	USR	25/03/2009 15:24:00
is stuck in governmental processes somewhere in Ottawa? Surely not. Maybe now you can better understand the first public request I made when I took this job which was stable, multi-year, funding for the CBC/Radio-Canada. How can you plan your business, a 1.7 billion dollar business, in this kind of environment? This is not about more money. This is about good governance. This is about good management.		
Page 7: [106] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Dans le cas présent, elles		
Page 7: [107] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
enrichi		
Page 7: [107] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
nous. Elles		
Page 7: [107] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
obligent		
Page 7: [107] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
ce que nous voulons comme		
Page 7: [108] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
Page 7: [108] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
et radiodiffuseur		
Page 7: [108] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:15:00
Nous devons nous transformerons de plus en plus rapidement en une entreprise de contenu intégrée – une organisation où tout le monde tous collaborent et partagent les ressources		
Page 7: [109] Supprimé	USR	25/03/2009 22:30:00
dont nous disposons		
Page 7: [110] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:15:00
à notre disposition pour générer des contenus de qualité		
Page 7: [111] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:15:00
dont nos accessibles aux auditoires peuvent		
Page 7: [112] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 09:15:00
profiter sur la plateforme de leur choix.		
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
véhicule		
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	25/03/2009 07:47:00
d'une identité culturelle		
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00
Page 7: [113] Supprimé	Lynn Hupé	26/03/2009 07:50:00

,
Page 7: [113] Supprimé Lynn Hupé 25/03/2009 07:47:00
rapprocher

Page 7: [114] Supprimé Lynn Hupé 25/03/2009 07:47:00
S

Page 7: [114] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [114] Supprimé Lynn Hupé 25/03/2009 07:47:00
législateur

Page 7: [114] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [115] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [115] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [115] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [116] Supprimé USR 26/03/2009 10:25:00

Quel autre espace public permet de rapprocher des communautés aussi éloignées et différentes que Montréal et Iqaluit, que

Page 7: [117] Supprimé USR 26/03/2009 10:24:00
's et Regina, que Yellowknife et Charlottetown?

Page 7: [118] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [118] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [118] Supprimé Lynn Hupé 26/03/2009 07:50:00
,

Page 7: [119] Supprimé USR 25/03/2009 22:59:00

En terminant, j'aimerais vous rappeler que jusqu'à ce que l'onde de choc nous frappe de plein fouet, tout allait pour le mieux pour la Société. C'est ce sur quoi nous devons nous concentrer, et continuer de déployer des efforts pour nous assurer que lorsque nous sortirons finalement de l'œil de la tempête financière, nous serons adéquatement préparés et prêts à poursuivre nos activités sur une base solide.